



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



III NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / III SUNDAY OF LENT 23 marca 2025 / March 23, 2025

BIURO PARAFIALNE

po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



PARISH OFFICE

By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek od godz. 5:00 - 6:00pm



GRUPA RÓŻAŃCOWA

W marcu modlimy się o dobre
przeżycie wielkiego postu i
rekolekcji parafialnych.

ROSARY GROUP



*Pan jest łaskawy, pełen miłosierdzia.
The Lord is kind and merciful.*

Ps. 103

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 22 marca/March 22

4:00pm For God's blessing for Peter

5:30pm + Krystyna i Zygmunt Jakubiec; Józef Pszenniak

Niedziela / Sunday - 23 marca/March 23

9:00am + Pasquale Ruscitti

10:30am + Cecylia Łukaszewska

O zdrowie dla Barbary Krzeckiej

Poniedziałek / Monday - 24 marca/March 24

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 25 marca/March 25

6:00pm O Boże błóg. dla James'a

Środa / Wednesday - 26 marca/March 26

8:00pm Wolna intencja

Czwartek/Thursday - 27 marca/March 27

8:00am Wolna intencja

Piątek / Friday - 28 marca/March 28

6:30pm + Jan Bryła

Sobota / Saturday - 29 marca/March 29

4:00pm + Stanisław & Beata

5:30pm + Leokadia Manowska

Niedziela / Sunday - 30 marca/March 30

9:00am + Hazel Rosetti

10:30am + Jadwiga Górna

Poniedziałek / Monday - 31 marca/March 31

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 1 kwietnia/April 1

8:00am Wolna intencja

Środa / Wednesday - 2 kwietnia/April 2

8:00pm Wolna intencja

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

3/16 I składka - \$ 1,529.00

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 22 marca

5:30pm Victoria Bilka, Elena Baciak

Niedziela, 23 marca

10:30am Lisa i Emilia Werpachowski

Sobota, 29 marca

5:30pm Fabian Marchewka, Kevin Marchewka

Niedziela, 30 marca

10:30am Julia Bilka, Adam Pawelec

KAWIARENKA:

Dziękujemy **Paniom: Katarzynie, Barbarze i Luizie** za przygotowanie obiadu i ciast w ubiegłą niedzielę.

Dochód wyniósł \$ 589. **Bóg zapłać!**

W kawiarence jest kalendarz dyżurów. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

„JEŚLI SIĘ NIE NAWRÓCICIE...”

Słwa Pana Jezusa do Siostry Fausyny: „Najboleśniej ranią mnie grzechy nieufności”. Brak ufności nie pozwala na działanie Boga w duszy i w konsekwencji pozostawia człowieka samemu sobie.

Pan Jezus przebywając przed Świętem Paschy w Betanii, zobaczył drzewo figowe okryte bogatą zielenią. Podszedł do niego, spodziewając się, że wśród liści znajdzie również owoce. Jezus doznał jednak rozczarowania, gdyż na drzewie nie było ani jednego owocu. Podobnego zawodu doznawał Jezus ze strony tych, którzy uważali siebie za pobożnych, ale nie przynosili oczekiwanego owocu. Większość mieszkańców Galilei już o Nim słyszała, niewielu uwierzyło w Niego. Czy Jezus ma jeszcze czekać na ich wiarę? Wielki Post jest czasem danym przez Boga do nawrócenia dla każdego z nas. Wszyscy jesteśmy skażeni grzechem, egoizmem, lubimy skupiać się na sobie i myśleć wyłącznie o sobie. Nawrócenie wskazuje na konieczność nieustannej gotowości do przemiany życia i zgody na to, by zostać zwyciężonym i porwanym przez Tego, który „jest łaskawy, pełen miłosierdzia”.

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

Droga Krzyżowa - w piątek o 6:00pm

Gorzkie Żale - w niedzielę o 10:00

Rekolekcje wielkopostne 5 - 8 kwietnia

Prowadzi o. Andrzej Zagórski, saletyn

Pasja Chrystusa - 30 marca

12:00 (po pol.) 3:00pm (po ang.)

ADORACJA NAJŚW. SAKRAMENTU

Zachęcamy do adoracji Najśw. Sakramentu. Może to być najcenniejszy czas spędzony z Panem Jezusem na prywatnej modlitwie

Św. Jan Paweł II zachęcał: „*Pozostawajmy długo na kłęczkach przed Jezusem Chrystusem obecnym w Eucharystii, wynagradzając naszą wiarą i miłością zaniedbania, zapomnienie, a nawet zniewagi, jakich nasz Zbawiciel doznaje w tylu miejscach na świecie*”

Adoracja w naszym kościele:

- w piątki od godz. 17

- w Wielkim Poście: w niedzielę o godz. 10 i pół godz. przed poranną Mszą św. (pon - czwartek).

POST, MODLITWA I JAŁMUŻNA

Kościół zaleca nam trzy wielkopostne praktyki - modlitwę, post i jałmużnę. Są one esencją i fundamentem chrześcijańskiego życia. I to całego życia, a nie tylko czterdziestu dni Wielkiego Postu.

Modlitwa i post są dziełami człowieka kierowanymi „do wewnątrz”, budują one człowieka i przygotowują na spotkanie z Bogiem. **Jałmużna** natomiast jest ich wynikiem, ekspresją tego dobra, które dzięki dwóm pierwszym dziełom nagromadziło się w człowieku.

CONFRONT TEMPTATIONS AS JESUS DID

The first reading tells us how God showed His mercy to His chosen people in Egyptian slavery by giving them Moses as their leader and liberator. God revealed Himself to Moses from the burning bush and assured Moses of His Divine presence with His people and of His awareness of their sufferings in Egypt. God declared His intention to use Moses as the leader who would rescue His enslaved people. Then God revealed His name as Yahweh ("I AM Who AM") and renewed His promise to give them a "land flowing with milk and honey."

The Gospel explains how God disciplines His people and invites them to repent of their sins, to renew their lives, and to produce the fruits of the Holy Spirit. Citing two tragic events, Jesus exhorts the Jews to repent and reform their lives. With the parable of the barren fig tree, Jesus also warns them that the merciful God will not put up with them indefinitely. Although God patiently waits for sinners to repent, giving them grace to do so, He will not wait forever. Time may run out; therefore, timely repentance is necessary. Hence, one can say, "A Lent missed is a year lost from the spiritual life."

ANNUNCIATION OF THE LORD

The **Feast of the Annunciation** commemorates the visit of the archangel Gabriel to the Virgin Mary, during which he informed her that she would be the mother of Jesus Christ, the Son of God.

It is celebrated on 25 March.

PRAYER, PENANCE AND ALMSGIVING

Prayer, penance and almsgiving are the three things the Church recommends for us to pay attention to during Lent. Why? They are practical ways to actively enter into conversion. To put in another way, they have a way to sanctifying us.

Confession during Lent - Fridays from 5:00 to 5:50pm and Saturdays from 3:00 to 3:50pm and Mon - Thur from 7:30 to 7:50am.

THE PASSION OF CHRIST

On Sunday, **March 30th** our church will host two live theater productions of The Passion of Christ.

The Lenten preparation for Easter - 70 amateur actors and singers from Chicago will perform the **Passion Play** in our church; at noon in Polish, then at 3:00 in English. Free admission, donations accepted.

2025 CATHOLIC STEWARDSHIP APPEAL

Our 2025 CSA Parish financial goal is: **\$11,665**. All parishioners are asked to make a concerted effort to regularly promote the Appeal and offer as many giving opportunities as possible.

Fill out the Pledge Form, please, and send it or bring it back to our church.

May God bless you for your generosity!

Program nadchodzących wydarzeń

- 3/23 III Niedziela Wielkiego Postu/ Gorzkie Żale
- 3/28 Droga Krzyżowa
- 3/30 *Pasja Chrystusa* w wyk. Grupy Teatralnej z Chicago
- 4/5-8 Rekolekcje Wielkopostne

ZWIASTOWANIE PAŃSKIE...

przypada w ten wtorek, 25 marca.

Msza św. o godz. 6:00pm

Uroczystość Zwiastowania przypomina nam o wydarzeniu, które rozpoczęło nową erę w dziejach ludzkości. Archanioł Gabriel przyszedł do Maryi, by zwiastować Jej, że to na Niej spełnią się obietnice proroków, a Jej Syn, którego pocznie w cudowny i dziewiczy sposób za sprawą Ducha Świętego, będzie Synem samego Boga. Fakt, że uroczystość ta przypada często w trakcie Wielkiego Postu uzmysławia nam, że tajemnica Wcielenia jest nierozzerwalnie związana z tajemnicą śmierci i zmartwychwstania Chrystusa.

Jest to też **Dzień Świętości Życia i Duchowej Adopcji Dziecka Poczętego**. Zachęcamy do podjęcia tego pięknego dzieła. Obrzęd przyżeczenia Duchowej Adopcji - na Mszy św. o godz. 6:00pm.

PASJA CHRYSTUSA

Serdecznie zapraszamy na wielkie przedstawienie Pasji Chrystusa w wykonaniu grupy 70 aktorów - amatorów z Chicago; 30 marca w naszym kościele po Mszy św. o 10:30, a potem w jęz.ang. o godz.3:00pm. Wstęp wolny! Donacje mile widziane!

ZAPIS DO PARAFII

Przypominamy o obowiązku zapisania się do parafii. Tym bardziej, że przygotowujemy świąteczną korespondencję i chcemy, aby dotarła ona do wszystkich osób związanych z naszym kościołem. Tych, którzy zmienili w ostatnim czasie adres zamieszkania, prosimy o podanie nowego.

PASCHALIKI NA STÓŁ WIELKANOCNY

Poświęcone paschaliki (świece) na stół wielkanocny, rozprowadzane przez Caritas Polska są do nabycia w zakrystii w cenie \$8:00.

WARTOŚĆ MSZY ŚW.

Wszystkie dobre uczynki razem wzięte nie mają tyle wartości, co jedna Msza św. (św. Jan Vianney). Msza jest ponowieniem jedynej ofiary, jaką złożył na krzyżu Pan Jezus dla zbawienia człowieka. Doskonalszej i większej ofiary nikt już złożyć nie może. Podczas każdej Mszy Chrystus umiera i zmartwychwstaje w naszych potrzebach, rozciągając niejako w czasie jedyną Ofiarę Krzyża. Łaski z tej ofiary czerpać mogą ci, w których intencji Msza jest sprawowana, żywi lub umarli. Czerpią z niej również wszyscy uczestniczący w Eucharystii będący w stanie łaski. Dopiero mając tę świadomość, można zrozumieć, dlaczego tak ważne, by prosić o Mszę św. w naszej – czy innej, ważnej dla nas intencji.

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczerzenie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

Paczki do Polski

i innych krajów Europy
Zbiórka codziennie w polskim
sklepie 1215 W Lincoln Ave

(414) 643-7733

Pon-Piąt 10:00 - 17:00

Sob 10:00 - 16:00

Niedz 10:00 - 13:00

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów
w naszym biuletynie. Kontakt: secretary@cmmk.org